

4.—Chargements et déchargements aux principaux ports canadiens par les navires du service étranger et côtier, par province, 1960 et 1961

Province ou territoire et port	1960			1961		
	Charge- ments	Décharge- ments	Total	Charge- ments	Décharge- ments	Total
	(tonnes)					
Terre-Neuve¹	5,661,840	2,649,071	8,310,911	4,905,463	2,709,526	7,614,989
Ile Bell.....	3,147,675	54,003	3,201,678	2,592,900	21,074	2,613,974
Corner Brook.....	435,352	1,032,291	1,467,643	451,390	910,906	1,362,296
St-Jean.....	114,097	587,933	702,030	127,990	619,369	747,359
Botwood.....	377,027	140,491	517,518	340,527	175,378	515,905
Port-aux-Basques.....	32,723	293,744	326,467	34,029	305,569	339,598
Ile-du-Prince-Édouard¹	176,896	432,278	609,174	201,293	544,773	746,066
Charlottetown.....	95,037	350,763	445,800	142,034	381,665	523,696
Nouvelle-Écosse¹	9,400,453	5,696,659	15,097,112	9,779,861	5,347,052	15,126,913
Halifax.....	3,962,480	3,641,482	7,603,962	3,842,247	3,663,062	7,505,309
Sydney.....	1,599,715	1,721,968	3,321,683	2,007,876	1,321,364	3,329,240
Hantsport.....	2,189,015	969	2,189,984	2,153,845	503	2,154,348
Baddeck.....	329,399	172	329,571	410,814	115	410,929
North Sydney.....	393,898	28,113	422,011	267,433	22,011	289,444
Nouveau-Brunswick¹	2,342,627	3,307,582	5,650,209	2,870,964	3,614,072	6,485,036
Saint-Jean.....	1,785,931	2,667,977	4,453,908	2,253,386	2,964,526	5,217,912
Bathurst.....	16,099	283,017	299,116	22,973	259,114	282,087
Dalhousie.....	208,348	5,013	213,361	214,037	13,059	227,096
Québec¹	27,259,149	23,671,731	50,930,880	29,396,837	27,870,915	57,267,752
Montréal.....	7,345,786	10,542,122	17,887,908	8,461,781	12,511,582	20,973,363
Sept-Îles.....	11,091,132	414,960	11,506,092	8,463,919	357,439	8,821,358
Québec.....	1,045,081	3,185,090	4,230,171	1,169,007	3,571,751	4,740,758
Sorel.....	976,071	1,743,965	2,720,036	1,651,261	2,694,209	4,345,470
Trois-Rivières.....	714,083	2,038,332	2,752,415	1,344,998	2,666,219	4,011,217
Baie-Comeau.....	726,856	947,604	1,674,460	1,580,217	1,844,574	3,424,791
Port-Alfred.....	563,266	3,068,796	3,632,062	464,007	2,477,456	2,941,463
Port-Cartier.....	7,407	145,476	152,883	1,334,202	22,221	1,356,423
Ontario¹	23,295,384	31,320,523	54,615,912	26,407,891	31,625,314	58,036,205
Port Arthur.....	8,070,168	256,969	8,327,137	9,286,460	267,755	9,554,215
Hamilton.....	563,462	7,586,561	8,150,023	495,505	7,292,390	7,787,895
Sault-Sainte-Marie.....	526,419	4,176,918	4,703,337	874,357	4,877,612	5,751,969
Toronto.....	815,111	3,743,963	4,559,074	924,807	4,154,626	5,079,433
Fort William.....	2,935,424	843,851	3,779,275	2,955,680	923,936	3,879,616
Sarnia.....	1,768,413	1,526,888	3,295,301	1,958,876	1,203,640	3,162,516
Port Colborne.....	1,492,026	1,111,856	2,603,882	1,652,811	1,311,818	2,964,629
Prescott.....	318,617	782,265	1,100,882	700,008	1,133,947	1,833,955
Clarkson.....	333,026	907,061	1,240,087	601,328	1,016,355	1,617,683
Kingston.....	447,816	837,531	1,285,347	466,316	898,766	1,365,082
Picton.....	972,668	57,104	1,029,772	1,290,131	74,689	1,364,820
Windsor.....	430,891	932,315	1,363,206	330,618	783,526	1,114,144
Midland.....	489	986,567	987,056	16,250	927,448	943,698
Goderich.....	249,708	539,062	788,770	331,468	510,203	841,671
Michipicoten Harbour.....	750,588	111,135	861,723	682,846	57,344	739,830
Thorold.....	205,982	679,539	885,521	220,738	490,372	711,110
Little Current.....	167,215	641,488	808,703	233,660	469,645	703,314
Manitoba¹	605,154	72,091	677,245	612,081	53,747	665,828
Churchill.....	605,154	72,091	677,245	612,081	52,924	665,005
Colombie-Britannique¹	22,659,437	12,672,645	35,332,082	25,710,072	13,790,103	39,500,175
Vancouver.....	8,784,290	4,271,076	13,055,366	10,614,223	4,419,347	15,033,570
New Westminster.....	2,302,069	1,439,897	3,741,966	2,449,818	1,503,188	3,953,006
Victoria.....	1,088,588	745,515	1,834,103	1,206,604	903,638	2,110,242
Powell River.....	530,029	995,256	1,525,285	504,368	961,680	1,466,048
Nanaimo.....	548,000	448,810	996,810	597,978	750,494	1,348,472
Port Alberni.....	573,206	372,412	945,618	593,145	414,278	1,007,423
Prince-Rupert.....	171,274	502,249	673,523	459,240	505,943	965,183
Ocean Falls.....	345,767	576,006	921,773	351,809	574,387	926,196
Chemainus.....	493,582	47,956	541,538	685,938	38,704	724,642
Duncan Bay.....	150,107	373,458	523,565	226,064	452,566	678,630
Britannia Beach.....	600,844	16,480	617,324	507,462	157,152	664,614
Quatsino.....	298,499	106,361	404,860	505,751	129,911	635,662
Crofton.....	198,867	394,192	593,059	206,994	403,870	610,864
Kitimat.....	131,310	483,479	614,789	111,239	405,203	516,442
Territoires du Nord-Ouest.....	2,950	48,865	51,815	19,885	45,371	65,256
Total.....	91,403,890	79,871,450	171,275,340	99,904,347	85,603,873	185,508,220

¹ Comprend de petits ports non indiqués séparément.² En 1960, Churchill seulement.